

Walter Feldmann

« ... y soufflera ... »

“Passacaille tordue”  
über einen Vierzeiler von Stéphane Mallarmé  
für Sopran und Orchester

2014-15

Marta MUS-4

## **Besetzung**

Sopran

2 grosse Flöten

Altflöte in G

Bassflöte

4 Trompeten in B

Althorn in Es

Posaune

Euphonium in B

Streicher

Die Partitur ist klingend notiert

*Sylvain d'haleine première*

*Si ta flûte a réussi*

*Ouïs toute la lumière*

*Qu'y soufflera Debussy.*

*Stéphane Mallarmé*

## Zeichenerklärung



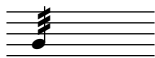
mit Blas- / Bogendruck weich akzentuieren



doppelte (End-) Taktstriche sind Zäsuren von bis zu 3 Sekunden Dauer



son éolien: Luftton, nur Blasgeräusch



Bläser: Flatterzunge  
Streicher: Tremolo



Glissando

Versetzungszeichen gelten für den ganzen Takt

### **Streicher**



Bei verschiedenen Halsrichtungen spielen die Streicher Divisi.

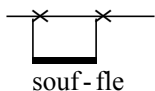
Der Kontrabass-Stimmauszug ist immer oktavierend notiert, auch in den Flageoletten

### **Trompeten / Posaune**

Harm mute:

o = offen      + = geschlossen

### **Sopran**



Sprechstimme, nicht gesungen.

Die Dynamik der Sprechstimme gleicht sich derjenigen des Orchesters an, immer deutlich hörbar

Die Dynamik des Soprans ist relativ: im direkten Umfeld der notierten Dynamik darf variiert werden

Dauer: ~ 8 Minuten

« ... *y soufflera* ... » wurde für geschrieben für:

Anne Cathrine Auderset, Sopran  
Orchester der Alten Kantonsschule Aarau  
Dir. Stefan Läderach

Uraufführung: 22. März 2015  
Reformierte Kirche Buchs

*Gewidmet den jungen Musikerinnen und Musikern  
der Alten Kanti Aarau,  
in hoher Achtung ihrer Aufmerksamkeit und ihres Könnens*

# « ... y soufflera ... »

Walter Feldmann

**A** Lento Doucement (T. 1° ♩ = 60)

Flöte 1 *ppp* *pp*

Flöte 2 *ppp* *pp*

Altflöte *ppp* *pp*

Bassflöte *ppp* *pp*

Trompete in B 1 *ppp* *pp*

Trompete in B 2 *ppp* *pp*

Trompete in B 3 *ppp* *pp*

Trompete in B 4 *ppp* *pp*

Althorn in Es *ppp* *pp*

Posaune *ppp* *pp*

Euphonium in B *ppp* *pp*

Sopran *pp* ha - lei - ne

Violine I *ppp* *pp*

Violine II *ppp* *pp*

Viola *ppp* *pp*

Violoncello *ppp* *pp*

Kontrabass *ppp* *pp*

4

Fl. 1 *p* *pp*

Fl. 2 *sfz* *pp*

Altfl. *p* *pp*

Bassfl. *sfz* *pp*

Trp. 1 *p*

Trp. 2 *p*

Trp. 3 *p*

Trp. 4 *p*

Alth. *p*

Pos. *p*

Euph. *p* *pp*

Sopr. *p*  
la la souf fle - ra Syl -

VI. I *pizz.* *arco* *p* *pp* *pont.*

VI. II *pizz.* *arco* *p* *pp* *pont.*

Vla. *pizz.* *arco* *p* *pp* *pont.*

Vc. *pizz.* *arco* *p* *pp* *pont.*

Kb. *pizz.* *arco* *p* *pp* *pont.*

*piet weg*

échantillon / sample

10 **B** Lento **D** Tempo 1°

Fl. 1 *p* *pp*

Fl. 2 *p* *pp*

Altfl. *p* *pp*

Bassfl. *p* *pp*

10 **B** Lento **D** Tempo 1°  
Dämpfer weg

Trp. 1 *pp* *pp*

Trp. 2 *pp* *pp*

Trp. 3 *pp* *pp*

Trp. 4 *pp* *pp*

Alth. *mp*

Pos. *p* *mp* *pp*

Euph. *pp* *pp*  
8<sup>va</sup>

10 **B** Lento **D** Tempo 1°

Sopr. vain Syl vain d' d' De bus  
*mp* *p*

10 → ord. *p* *pp* *pizz.*

VI. I *p* *pp* *p* *pizz.*

VI. II *p* *pp* *p*

Vla. *p* *pp* *pizz.* *p* *pizz.*

Vc. *p* *pp* *p*

Kb. *pp* *p*

E poco più mosso

Fl. 1  
Fl. 2  
Altfl.  
Bassfl.

E poco più mosso

Trp. 1  
Trp. 2  
Trp. 3  
Trp. 4  
Alth.  
Pos.  
Euph.

E poco più mosso

Sopr.  
VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

sy. De bus sy flù  
p mp



19

Fl. 1 *pp* *p dim.* *pp*

Fl. 2 *pp* *p dim.* *pp*

Altfl. *pp* *p dim.* *pp*

Bassfl. *pp* *p dim.* *pp*

Trp. 1 *p*

Trp. 2 *p*

Trp. 3 *p*

Trp. 4 *p*

Alth. Straight Mute

Pos. Straight Mute

Euph. Straight Mute

Sopr. — te lu-miè lu-miè-re *p*

VI. I *pp* *p* *pp*

VI. II *p* *pp*

Vla. *p* *pp*

Vc. *p* *pp*

Kb. *pp* *p* *pp*

23  
Fl. 1  
Fl. 2  
Altfl.  
Bassfl.  
Trp. 1  
Trp. 2  
Trp. 3  
Trp. 4  
Alth.  
Pos.  
Euph.  
Sopr.  
VI. I  
VI. II  
Vla.  
Vc.  
Kb.

lu-miè re pre-miè-re pre-miè-re ré-us-si

28 *éol.* *rallent.*

Fl. 1 *pp* *mp* *p* *mf*

Fl. 2 *pp* *mp* *p* *mf*

Altfl. *pp* *mp* *p* *mf*

Bassfl. *pp* *mp* *p* *mf*

Trp. 1 *p* *mp* *pp*

Trp. 2 *p* *mp* *pp*

Trp. 3 *p* *mp* *pp*

Trp. 4 *p* *mp*

Alth. *mf*

Pos. *mf*

Euph. *mf*

Sopr. *mp* *rallent.*

VI. I *mf* *pont.*

VI. II *mf* *pont.*

Vla. *mf* *pont.*

Vc. *pp* *mf* *pont.*

Kb. *pp* *mf* *pont.*

*échantillon / sample*

**F** *a tempo*

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Altfl. *p*

Bassfl. *p*

**F** *a tempo*

Trp. 1 *mp* *mf* *f*

Trp. 2 *mp* *mf* *f*

Trp. 3 *mp* *mf* *f*

Trp. 4 *mp* *mf* *f*

Alth. *mf*

Pos. *mf*

Euph. *mf*

**F** *a tempo*

Sopr. *ff* *mf* *mf*

sou - ff      souf - fle      souf - fle - ra

33

VI. I *ord.* *p* *mp* *pont.*

VI. II *ord.* *p* *mp* *pont.*

Vla. *ord.* *p* *mp* *pont.*

Vc. *ord.* *p* *mp* *pont.*

Kb. *ord.* *p* *mp* *pont.*

**H** Tempo I° **I** poco più mosso

Fl. 1 *pp*

Fl. 2 *pp*

Altfl. *pp*

Bassfl. *pp*

**H** Tempo I° **I** poco più mosso  
Dämpfer weg

Trp. 1 *p* *ff* *pp*

Trp. 2 *p* *ff* *pp*

Trp. 3 *p* *ff* *pp*

Trp. 4 *p* *ff* *pp*

Alth. *p* *mp*

Pos. *p* *ff* *p* *mp*

Euph. *p* *mp*

**H** Tempo I° **I** poco più mosso

Sopr. *mp* *mf* *mp* *mp*

38 senza sord. ord. *mp* *pp*

VI. I senza sord. ord. *mp* *pp*

VI. II senza sord. ord. *mp* *pp*

Vla. senza sord. ord. *mp* *pp*

Vc. senza sord. ord. *mp* *pp*

Kb. senza sord. ord. *mp* *pp*

ha lei ne ha-lei ne ha-lei - ne lu lu -

43

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

*p* *mf* *pp*

*p* *mf* *pp*

*p* *mf* *pp*

*p* *mf* *pp*

43

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

*mf*  $\triangleright$  *pp* *sfz* *fp*  $\triangleleft$  *sfz* *sfz*

*p* *mf*  $\triangleright$  *pp* *fp*  $\triangleleft$  *sfz* *sfz* *fp*  $\triangleleft$  *sfz*

*p* *mf*  $\triangleright$  *pp* *fp*  $\triangleleft$  *sfz* *sfz* *fp*  $\triangleleft$  *sfz*

*mf*  $\triangleright$  *pp* *sfz* *fp*  $\triangleleft$  *sfz* *sfz*

Dämpfer weg

*p* Dämpfer weg

*p* Dämpfer weg

*p*

43

Sopr.

miè - re

Ou - is

ré - us -

*p* *p*

43

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*pp* *mp*

*pp* *mp*

*pp* *mp*

*pp* *mp*

*pp* *mp*

48

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

Sopr.

si \_\_\_\_\_ Syl - vain \_\_\_\_\_  
mp

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*pizz.*

*sfz*

*mf*

*p*

*con sord.*

*Cup Mute*

*Straight Mute*

*pizz.*

*sfz*

*mf*

*p*

*con sord.*

*pizz.*

*sfz*

*mf*

*p*

*con sord.*

*pizz.*

*sfz*

*mf*

*p*

*con sord.*

*p*

L Tempo I°

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

L Tempo I°

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

Dämpfer weg

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*mp*

*p*

*mp*

échantillon / sample

L Tempo I°

Sopr.

52

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

arco

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*p*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*p*

l - a - la

pizz.

pizz.



57

Fl. 1 *sfz*

Fl. 2 *sfz*

Altfl. *mp*

Bassfl. *mp*

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth. *sfz*

Pos. *fp* *sfz* *fp*

Euph. *fp*

Sopr. *mp*  
 1 - a lu miè re souf fle souf fle ra

VI. I *p* *fp* pont. → ord.

VI. II *fp* arco *p* pont. → ord.

Vla. *fp* arco *p* pont. → ord.

Vc. *fp* *p* pont. → ord.

Kb. *fp* *p* pont. → ord.

63 **M** più mosso

Fl. 1 *mp* *mp* *p*

Fl. 2 *mp* *mp* *p*

Altfl. *mp* *p* *p*

Bassfl. *mp* *p* *p*

63 **M** più mosso  
Cup Mute

Trp. 1 *mp* *mp* *p*

Trp. 2 *mp* *mp* *p*

Trp. 3 *mp* *mp* *p*

Trp. 4 *mp* *mp* *p*

Alth. *p* *mp* *mp*

Pos. *p* *mp* *mp*

Euph. *p* *mp* *mp*

63 **M** più mosso

Sopr. *mf* lu - miè re

63 senza sord.

VI. I *pp* *pp* *p*

VI. II *pp* *pp* *p*

Vla. *pp* *pp* *p*

Vc. *pp* *pp* *p*

Kb. *pp* senza sord. *pp* *p*

67 N

Fl. 1 *mp* *p* *mp*

Fl. 2 *mp* *p* *mp*

Altfl. *mp* *p* *mp*

Bassfl. *mp* *p* *mp*

Trp. 1 *p* *mp* *mf*

Trp. 2 *p* *mp* *mf*

Trp. 3 *p* *mp* *mf*

Trp. 4 *p* *mp* *mf*

Alth. *mf*

Pos. *mf*

Euph. *mf*

Sopr. *mf* pre-miè - re pre miè - re ha lei ne *p* *mp* *mf*

VI. I pizz. *p*

VI. II pizz. *p*

Vla. pizz. *p*

Vc. pizz. *p*

Kb. pizz. *p*

O meno mosso

71

Fl. 1 *mp* *sfz* *mp* → éol.

Fl. 2 *mp* *sfz* *mp* → éol.

Altfl. *sfz* *mp* → éol.

Bassfl. *sfz* *mp* → éol.

O meno mosso

71

Trp. 1 *mp* *p*

Trp. 2 *mp* *p*

Trp. 3 *mp* *p*

Trp. 4 *p*

Alth. *mp* *p* Dämpfer weg

Pos. *mp* *p* Dämpfer weg

Euph. *mp* *p* Dämpfer weg

O meno mosso

71

Sopr. Syl - vain Ou-ïs Ou-ïs souf - fle - ra sou-ff\_\_ souf-fle - ra *mp*

71

VI. I arco Div. *p* Unis. pont. *mf* 3

VI. II arco *p* pont. *mf* 3

Vla. arco *p* pont. *mf* 3

Vc. arco *p* pont. *mf* 3

Kb. arco *p* pont.

77

P Tempo I°      Q più mosso

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

77

P Tempo I°      Q più mosso

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

Dämpfer weg

*sfz* *p* *sfz* *fp* *fp* *ff*

*sfz* *p* *sfz* *fp* *sfz* *ff*

*sfz* *p* *sfz* *fp* *sfz* *ff*

*sfz* *p* *sfz* *fp* *sfz* *ff*

*mf* *pp* *fp* *sfz*

échantillon / sample

77

P Tempo I°      Q più mosso

Sopr.

Qu' Qu' Qu' Qu'

77

ord. 3

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*mf* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*mf* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*mf* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*mf* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

**R** Tempo I°

Fl. 1 *p* *mp*

Fl. 2 *p* *mp*

Altfl. *p* *mp*

Bassfl. *p* *mp*

**R** Tempo I°

Trp. 1 *pp* *sfz* *mp* *mf*

Trp. 2 *pp* *sfz* *mp* *mf*

Trp. 3 *sfz* *mp* *mf*

Trp. 4 *sfz* *mp* *mf*

Alth. *mf* Straight Mute

Pos. *mf* Straight Mute

Euph. *mf* Straight Mute

**R** Tempo I°

Sopr. *mf*  
lu miè lu - miè re

82

VI. I *p* sul tasto

VI. II *p* sul tasto

Vla. *p* sul tasto

Vc. *p* sul tasto

Kb. *p* sul tasto

86 S

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

Trp. 1 Harm. Mute

Trp. 2 Harm. Mute

Trp. 3 Harm. Mute

Trp. 4 Harm. Mute

Alth.

Pos.

Euph.

Sopr.

ré - us - si ré - us - si De De - bus De - bus - sy

VI. I ord. 3 pont. ord.

VI. II ord. 3 pont. ord.

Vla. ord. 3 pont. ord.

Vc. ord. 6 pont. ord.

Kb. ord. 6 pont. ord.

93

Fl. 1 *p* *mf* *sfz* *éol.*

Fl. 2 *p* *mf* *sfz* *éol.*

Altfl. *p* *mf* *sfz* *éol.*

Bassfl. *p* *mf* *sfz*

Trp. 1 *p* *mp* *mf* Cup Mute

Trp. 2 *p* *mp* *mf* Cup Mute

Trp. 3 *p* *mp* *mf* Cup Mute

Trp. 4 *p* *mp* *mf* Cup Mute

Alth. *mf*

Pos. *mf*

Euph. *mf*

Sopr. *mp* *f*  
 Ou - is ré ré - us ré-us-si Si sou-ff

VI. I *mp* *p* *mp* *sfz* *pizz.* *arco*

VI. II *p* *pp* *sfz* *pizz.* *arco*

Vla. *p* *pp* *sfz* *pizz.* *arco*

Vc. *p* *mp* *sfz* *pizz.* *arco*

Kb. *pp* *p*



98 T più mosso

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

Sopr.

98 T più mosso

98 T più mosso

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

souf - fle souf - fle - ra Syl Syl - vain Syl - vain flû - te

pont. ord. cresc. mf pp 3

104 U

Fl. 1

Fl. 2

Altfl.

Bassfl.

Trp. 1

Trp. 2

Trp. 3

Trp. 4

Alth.

Pos.

Euph.

Sopr.

104 U

De bus sy

mp

sul tasto

VI. I

VI. II

Vla. III

Vc. II

Kb.

*mf* *fp* *mf* *p* *sfz* *p* *mf* *fp* *mf* *p* *mf* *fp* *mf* *p* *mf* *fp* *mf* *p*

échantillon / sample

108

Fl. 1 *p* *p* *sfz* *mp*

Fl. 2 *p* *p* *sfz* *mp*

Altfl. *p* *sfz* *mp*

Bassfl. *p* *mp*

108

Trp. 1 *p* *sfz* *mp*

Trp. 2 *p* *sfz* *mp*

Trp. 3 *p* *sfz* *mp*

Trp. 4 *p* *sfz* *mp*

Alth. *p cresc.* *sfz*

Pos. *p cresc.* *sfz*

Euph. *p cresc.* *sfz*

108

Sopr. *cresc.* *mf* *Portamento*

flû te lu - miè re lu - miè<sup>3</sup> re

108

VI. I *cresc.* *ord.* *mf* *f* *p* *cresc.* *3*

VI. II *cresc.* *ord.* *mf* *f* *p* *cresc.* *3*

Vla. *ord.* *cresc.* *mf* *f* *p* *cresc.*

Vc. *ord.* *cresc.* *mf* *f* *p* *cresc.*

Kb. *cresc.* *ord.* *mf* *f* *p* *cresc.*

112

Fl. 1 *sfz* *fp* *sfz* *mf*

Fl. 2 *sfz* *sfz* *mf*

Altfl. *sfz* *fp* *sfz* *mf*

Bassfl. *sfz* *mf*

112

Trp. 1 *sfz* *mf*

Trp. 2 *sfz* *mf*

Trp. 3 *sfz* *mp*

Trp. 4 *sfz* *mf*

Alth. *mf*

Pos. *mf*

Euph. *mf*

Dämpfer weg

112

Sopr. *f* *f*

Ou - is ré - us si

112

VI. I *mp* *sfz* *mf* *pont.*

VI. II *mp* *sfz* *mf* *pont.*

Vla. *mp* *sfz* *mf* *pont.*

Vc. *mp* *sfz* *mf* *pont.*

Kb. *mp* *sfz* *mf* *pont.*

116 *accel.*

Fl. 1 *mp* *mf* *rit.*

Fl. 2 *mp* *mf*

Altfl. *mp* *mf*

Bassfl. *mp* *mf*

Trp. 1 *p* *sfz* *sfz* *sfz* Cup Mute *rit.*

Trp. 2 *p* *sfz* *sfz* *sfz* Cup Mute

Trp. 3 *p* *sfz* *sfz* *sfz* Cup Mute

Trp. 4 *p* *sfz* *sfz* *sfz* Cup Mute

Alth. *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Pos. *mf cresc.*

Euph. *mf cresc.*

Sopr. *mp cresc.* *f* *rit.*  
 souf fle souf fle souf-fle - ra tou - te tou te

VI. I *ord.* *mf cresc.*

VI. II *ord.* *mf cresc.*

Vla. *ord.* *mf cresc.*

Vc. *ord.* *mf cresc.*

Kb. *ord.* *mf cresc.*

**V** Tempo I° **Y**

Fl. 1 *f* Solo *ppp* *p*

Fl. 2 *f* Solo *ppp* *p*

Altfl. *f* *pp* *mp*

Bassfl. *f* *pp* *p*

**V** Tempo I° **Y**

Trp. 1 *f* Harm. Mute

Trp. 2 *f* Harm. Mute

Trp. 3 *f* Harm. Mute

Trp. 4 *f* Harm. Mute

Alth. *f* *cresc.* *ff* *pp*

Pos. *f* *cresc.* *ff* *pp*

Euph. *f* *cresc.* *ff* *pp*

**V** Tempo I° **Y**

Sopr. *ff* Syl - vain Syl - vain

121 VI. I con sord. pizz. *f* *p*

VI. II con sord. pizz. *f* *p*

Vla. con sord. pizz. *f* *p*

Vc. con sord. pizz. *f* *p*

Kb. con sord. pizz. *f* arco *pp*

125 *Lento rit. molto*

Fl. 1 *ppp*

Fl. 2 *ppp*

Altfl. *p ppp*

Bassfl. *ppp*

Trp. 1 *ppp*

Trp. 2 *ppp*

Trp. 3 *ppp*

Trp. 4 *ppp*

Alth. Straight Mute *ppp*

Pos. Harm. Mute *ppp*

Euph.

Sopr. *y pp*

VI. I *arco pp ppp*

VI. II *arco pp ppp*

Vla. *arco pp ppp*

Vc. *pp ppp*

Kb. *ppp*

Zürich, 6. Januar 2015